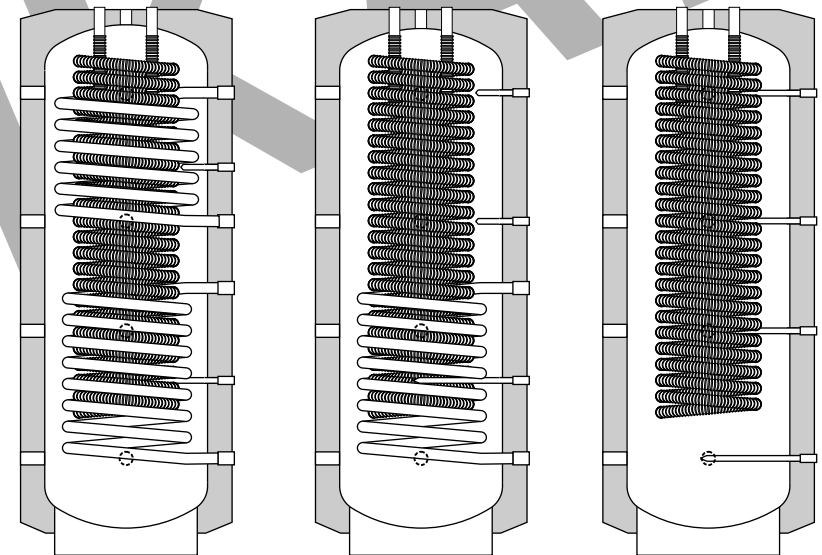


PODGRZEWACZ WODY SPIRO KOMBINOWANY

INSTRUKCJA OBSŁUGI KARTA GWARANCYJNA



☐ 100 ☐ 140 ☐ 200 ☐ 300 ☐ 500
☐ 600 ☐ 800 ☐ 1000 ☐ 1500 ☐ 2000

☐ DWIE WĘŻOWNICE + SPIRO ☐ JEDNA WĘŻOWNICA + SPIRO ☐ SPIRO

☐ SPIRO 7,5 m² ☐ SPIRO 5 m² ☐ SPIRO 4 m² ☐ SPIRO 1,1 m²

MONTAŻ ZBIORNIKA

Pieczęć zakładu:

Data montażu:

Montujący:

numer seryjny

data produkcji

data sprzedaży

KUPON GWARANCYJNY 1

LEMET
- TECHNIKA GRZEWCA -

Typ podgrzewacza wody:

Nr fabryczny:

Data sprzedaży:

KUPON GWARANCYJNY 2

LEMET
- TECHNIKA GRZEWCA -

Typ podgrzewacza wody:

Nr fabryczny:

Data sprzedaży:

KUPON GWARANCYJNY 3

LEMET
- TECHNIKA GRZEWCA -

Typ podgrzewacza wody:

Nr fabryczny:

Data sprzedaży:

KUPON GWARANCYJNY 4

LEMET
- TECHNIKA GRZEWCA -

Typ podgrzewacza wody:

Nr fabryczny:

Data sprzedaży:

pieczęć i podpis sprzedawcy:

pieczęć i podpis sprzedawcy:

pieczęć i podpis sprzedawcy:

pieczęć i podpis sprzedawcy:

1. CHARAKTERYSTYKA

Podgrzewacz wody jest urządzeniem służącym do ogrzewania wody użytkowej/przeznaczonej do spożycia i przechowywania jej w stanie nagrzanym. Ogrzewacze przeznaczone są wyłącznie do pracy w pozycji PIONOWEJ. Wężownica Spiro jak i wężownice wymiennika mogą być instalowane w układzie ciśnieniowym o ciśnieniu maksymalnym 0,6 MPa (ok 6 atm.). Zbiornik wody obiegowej może być instalowany w układzie ciśnieniowym o ciśnieniu maksymalnym 0.3 Mpa (ok 3 atm.).

2. DANE TECHNICZNE

Typ			100	140	200	300	500	600	800	1000	1500	2000
Pojemność nominalna zbiornika wody obiegowej	L	100	140	200	300	500	600	800	1000	1500	2000	
Pojemność wodna wężownicy spiro 1,1 m²	L		4,4						-			
Pojemność wodna wężownicy spiro 4,0 m²	L		-		18				-			
Pojemność wodna wężownicy spiro 5,0 m²	L		-				23				-	
Pojemność wodna wężownicy spiro 7,5 m²	L		-						35			
Powierzchnia wężownicy górnej **	m²		-		1,0	1,1	1,1	1,3	1,5	1,7	2,2	
Pojemność wodna wężownicy górnej **	L		-		5,2	5,4	5,4	6,8	7,6	8,7	11,4	
Powierzchnia wężownicy dolnej * **	m²		-		1,4	1,9	1,9	2,8	3,4	3,7	4,3	
Pojemność wodna wężownicy dolnej * **	L		-		7,0	9,7	9,7	14,3	17,3	18,7	22,3	
Maksymalna temperatura znamionowa	°C						90					
Minimalna temperatura znamionowa	°C						5					
Maks. ciśnienie robocze wężownicy spiro	MPa						0,6					
Maks. ciśnienie robocze wężownicy	MPa						0,6					
Maks. ciśnienie robocze zbiornika wody obieg.	MPa						0,3					
Średnica zbiornika bez izolacji	mm	400	400	500	550	650	650	800	800	1000	1200	
Średnica zbiornika z izolacją	mm	470	470	600	650	850	850	1000	1000	1200	1400	
Wysokość całkowita	mm	1040	1420	1250	1610	1770	2070	2080	2220	2275	1990	
Minimalna grubość ścianki płaszczu	mm	2,0	2,0	2,0	2,0	2,5	2,5	2,5	2,5	3,0	3,0	
Minimalna grubość ścianki dennicy	mm	2,3	2,3	2,5	2,5	3,0	3,0	3,0	3,0	4,0	4,0	

* - ogrzewacze z jedną wężownicą + spiro ; ** - ogrzewacze z dwiema wężownicami + spiro,
P.P.U.H. LEMET zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian bez uprzedzenia i podania przyczyny.

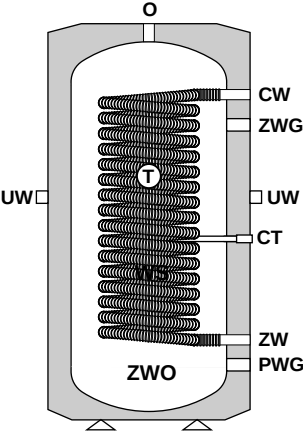
3. BUDOWA OGRZEWACZA

Wężownica Spiro wykonany jest z stali nierdzewnej. Zbiornik wody obiegowej wykonany jest z blachy stalowej, króćce przyłączeniowe umieszczone są na płaszczu i w górnej części zbiornika. Izolacja wykonana jest z pianki poliuretanowej lub elastycznej pianki poliuretanowej (gąbka) na którą nałożona jest estetyczna tkanina ska-y. Woda użytkowa/przeznaczonej do spożycia znajdująca się w wężownicy spiro ogrzewana jest przepływowo poprzez wymianę ciepła z zbiornikiem wody obiegowej. Specjalne ukształtowanie ścianek rury gwarantuje odpowiednio wysoki poziom wymiany ciepła. W zależności od modelu woda w zbiorniku wody obiegowej może być dodatkowo ogrzewana za pomocą jednej lub dwóch wężownic zasilanych np. z pieca C.O. i/lub kolektorów słonecznych.

4. OGÓLNA BUDOWA

Bez wężownicy + spiro [100-200]

- CW - Wylot ciepłej wody użytkowej / do spożycia [G 3/4" W]
- ZW - Wlot zimnej wody użytkowej / do spożycia [G 3/4" W]
- CT - Wejście na czujnik temp.
- O - Odpowietrznik
- UW - Uchwyt wieszaka
- ZWG - Zasilanie wodą grzewczą [G 3/4" W]
- PWG - Powrót wody grzewczej [G 3/4" W]
- WS - Wężownica Spiro
- ZWO - Zbiornik wody obiegowej



KARTA GWARANCYJNA



Data naprawy:	Data naprawy:	Data naprawy:	Data naprawy:	Data naprawy:
Zakres naprawy:	Zakres naprawy:	Zakres naprawy:	Zakres naprawy:	Zakres naprawy:
Pieczeń serwisu:	Pieczeń serwisu:	Pieczeń serwisu:	Pieczeń serwisu:	Pieczeń serwisu:
Podpis właściciela:	Podpis właściciela:	Podpis właściciela:	Podpis właściciela:	Podpis właściciela:
Nazwisko i adres właściciela:	Nazwisko i adres właściciela:	Nazwisko i adres właściciela:	Nazwisko i adres właściciela:	Nazwisko i adres właściciela:

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
(DECLARATION OF CONFORMITY)Pan
(Mr)

Leon Pleśniak

(Imię, Nazwisko / Surname, Name)

reprezentujący firmę
(legal representative of)

P.P.U.H. LEMET ul. Żymierskiego 94a, 48-140 Branice

(Nazwa i adres producenta / Manufacturer's Name and Address)

DEKLARUJE / DECLARESz pełną odpowiedzialnością, że wyrób:
(with all responsibility, that the product):**Pionowe kombinowane podgrzewacze wody użytkowej SPIRO z węzownicą / z dwiema węzownicami / bez węzownicy / typ: 100 ; 140 ; 200 ; 500 ; 600 ; 800 ; 1000 ; 1500 ; 2000**

(nazwa, typ lub model / name, type or model)

został zaprojektowany, wyprodukowany i wprowadzony na rynek zgodnie z następującymi dyrektywami:
(has been designed, manufactured and placed in the market in conformity with directives)**Dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych 97/23/EEC art.3 ust. 3 - uznana praktyka inżynierska;**
the requirements of the pressure equipment Directive 97/23/EEC article 3 paragraph 3 - sound engineering practice
Zgodnie z dyrektywą 97/23/EEC, art. 3 ust. 3 został wprowadzony na rynek bez oznakowania CE
according Directive 97/23/EEC article 3 paragraph 3 - has been placed on the market without CE-marking

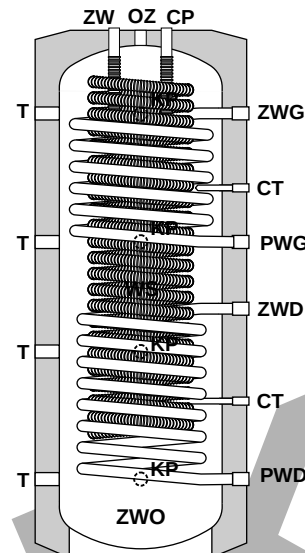
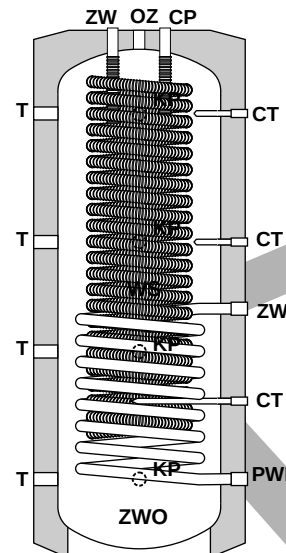
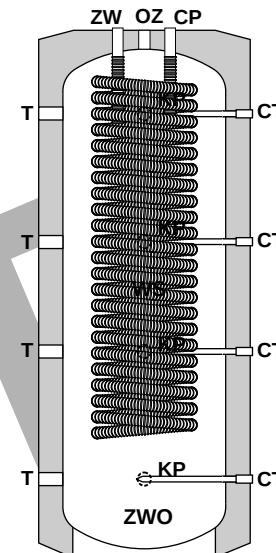
Branice dnia: 21.06.2011

(Miejscowość i data wystawienia)
(place and date)

WŁAŚCICIEL

LEMET

Leon Pleśniak

(Imię i nazwisko oraz podpis)
(Name, Surname and Signature)**Z dwiema węzownicami
+ spiro [300-2000]****Z jedną węzownicą
+ spiro [300-2000]****Bez węzownicy
+ spiro [300-2000]**

KP - Króciec przyłączeniowy [G 6/4" W]

T - Wejście na termometr [G 3/4" W]

CT - Wejście na czujnik temp.

ZWD - Zasilanie węzownicy dolnej [G 1" W]

ZW - Wlot zimnej wody użytkowej / do spożycia [G 1" W]

CW - Wylot ciepłej wody użytkowej / do spożycia [G 1" W]

ZWG - Zasilanie węzownicy górnej [G 1" W]

PWG - Powrót z górnej węzownicy [G 1" W]

PWD - Powrót z dolnej węzownicy [G 1" W]

OZ - Odpowietrzenie zbiornika [G 6/4" W]

WS - Węzownica Spiro

ZWO - Zbiornik wody obiegowej

5. ZABEZPIECZENIE OGRZEWACZA**PRZED STRATAMI CIEPŁA:**

- izolacja wykonana z pianki poliuretanowej,

PRZED WZROSTEM CIŚNIENIA:

- w węzownicy spiro zawór bezp. o ciśnieniu początkowym otwarcia potw=0,6 Mpa montowany we własnym zakresie.

- w zbiorniku wody obiegowej zawór bezp. o ciśnieniu początkowym otwarcia potw=0,3 MPa montowany we własnym zakresie.

6. INSTALOWANIE PODGRZEWACZA**6.1. Bezpieczeństwo zainstalowania.**

Instalację przeprowadza klient na swój koszt. Producent nie odpowiada za szkody wynikłe z błędnego zainstalowania lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji. Montaż musi być przeprowadzony zgodnie z warunkami zawartymi w karcie gwarancyjnej. Instalowanie winno być wykonane przez wykwalifikowany personel w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika urządzenia, jego montażu i uruchomieniu. Montaż należy potwierdzić w karcie gwarancyjnej.

6.2. Zawartość opakowania.

- zbiornik 1 szt.

- instrukcja obsługi wraz z kartą gwarancyjną 1 szt.

6.3. Mocowanie ogrzewacza.

Ogrzewacz należy zainstalować tylko i wyłącznie w pozycji pionowej na trwałym i mocnym podłożu.

Podczas instalowania ogrzewacza należy zwrócić szczególną uwagę na takie usytuowanie zaworu bezpieczeństwa aby ewentualne odprowadzenie wody kapiącej z zaworu bezpieczeństwa nie było kłopotliwe. Zabrania się instalowania podgrzewacza w miejscach zagrożonych wybuchem, narażonych na temperatury powodujące zamarznięcie wody w zbiorniku, w miejscach gdzie ogrzewacz może być narażony na działanie pary wodnej. W przypadku montażu, instalacji i eksploatacji zbiornika w miejscach nietypowych (np. na strychu, w pomieszczeniach wewnętrznych o podłożu wrażliwym na wodę, szafkach itp.) należy uwzględnić możliwość ewentualnego wycieku wody i w związku z tym przedsięwziąć stosowne środki zapobiegawcze umożliwiające zbieranie wody i jej odprowadzenie w celu zapobieżenia powstania szkód wtórnych.

6.4. Podłączenie do instalacji wodociągowej.

Zbiornik należy podłączyć w taki sposób aby umożliwiać swobodny dostęp do niego w celu rozłączenia, konserwacji lub wymiany bez niszczenia połączeń i niszczenia zabudowy. Nie wolno doginać króćców przyłączeniowych ponieważ może to spowodować uszkodzenie zbiornika. Należy przepłukać węzownicę(e) celem usunięcia zanieczyszczeń mogących uszkodzić pompę lub inną armaturę.

W pierwszej kolejności należy napełnić wodą węzownicę spiro w drugiej kolejności zbiornik wody obiegowej.

Węzownicą Spiro należy podłączyć bezpośrednio do sieci wodociągowej o ciśnieniu nie większym niż 0,6 MPa (ok. 6 atm.) a nie niższym niż 0,1 MPa (ok. 1 atm.).

Zbiornik wody obiegowej oraz węzownicę(e) należy podłączyć do źródła ciepła o następujących parametrach:

- ciecz grzewcza bezpieczna (np. woda, glikol propylenowy),
- maksymalna temp. cieczy grzewczej - 85 °C,
- maksymalne ciśnienie robocze węzownicy - 0,6 MPa,
- maksymalne ciśnienie robocze zbiornika wody obiegowej - 0,3 MPa,

W układzie zasilania węzownic, należy zamontować pompę obiegową.

Do podłączenia ogrzewacza nie wolno stosować rurek z tworzyw sztucznych nie przystosowanych do temperatury wyższej jak 95 °C i ciśnienia 1,0 Mpa. Jeżeli w instalacji wodnej w której zainstalowana jest węzownica Spiro zamontowane jest urządzenie powodujące tzw. "uderzenie hydrauliczne" np. zawór kulowy stosowany jako zawór splukujący, należy zainstalować naczynie przeponowe do wody użytkowej w celu niwelacji jego skutków lub nagłych skoków ciśnienia.

Na rurze dolotowej zimnej wody do węzownicy Spiro należy zainstalować zawór bezpieczeństwa zawierający w sobie zawór zwrotny o ciśnieniu początkowym otwarcia 0,6 Mpa. Na króćcu zbiornika wody obiegowej należy zainstalować zawór bezpieczeństwa o ciśnieniu początkowym otwarcia 0,3 Mpa. Grot strzałki na zaworze bezpieczeństwa musi być zgodny z kierunkiem przepływu wody, otwór wylotowy zaworu bezpieczeństwa nie może być skierowany ku górze. Pomiędzy zaworem bezpieczeństwa, a zbiornikiem nie może być instalowane żadne dodatkowe urządzenie jak na przykład zawór zwrotny lub zawór odcinający. Podczas podgrzewania wody jak i w przypadku nadmiernego ciśnienia w sieci wodociągowej przez otwór wypływowy zaworu bezpieczeństwa może wypływać woda, należy przewidzieć możliwość jej odprowadzania na przykład wężykiem z tworzywa sztucznego skierowany do dołu, tak aby wypływająca woda nie powodowała oblewania ogrzewacza, jak i innych przedmiotów w otoczeniu. W przypadku gdy ciśnienie spoczynku w sieci wodociągowej przekracza 0,5 Mpa należy zamontować reduktor ciśnienia wody (na przyłączu wody do budynku) z uwagi na możliwość wystąpienia nagłych skoków ciśnienia wody przekraczających 0,6 Mpa (wzrost ciśnienia w nocy, zjawisko nagłych skoków ciśnienia przy przerwach w poborze wody).

Zbiornik wody obiegowej jak i węzownice są przystosowane do współpracy tylko i wyłącznie z medium neutralnym z dodatkiem inhibitora korozji (np. zdemineralizowana woda kotłowa z dodatkiem inhibitora korozji, glikol z dodatkiem inhibitora korozji itp.).

7. URUCHAMIANIE PODGRZEWACZA

W pierwszej kolejności należy napełnić wodą węzownicę Spiro.

W drugiej kolejności należy napełnić cieczą grzewczą zbiornik wody obiegowej pozostawić zawór odpowietrzający otwarty aż do monety odpowietrzenia zbiornika wody obiegowej. Skontrolować poziom cieczy i ewentualnie uzupełnić.

W trzeciej kolejności należy przepłukać węzownicę(e) w celu usunięcia ewentualnych zanieczyszczeń, następnie napełnić węzownicę(e) cieczą grzewczą. Skontrolować poziom cieczy grzewczej w układzie ewentualnie uzupełnić.

Ciecz znajdująca się w zbiorniku wody obiegowej jak i węzownicy musi posiadać dodatek inhibitora korozji.

8. UŻYTKOWANIE / OBSŁUGA OGRZEWACZA

8.1. Bezpieczeństwo użytkowania.

Wszelkie naprawy należy powierzać wyłącznie fachowcom z odpowiednimi uprawnieniami. Podgrzewacz nie może pracować w otoczeniu w którym istnieje realna groźba zamarznięcia wody w zbiorniku. Prawidłowe zabezpieczenie źródła ciepła współpracującego z ogrzewaczem gwarantuje prawidłowe zabezpieczenie podgrzewacza. Zabrania się podłączania zbiornika i węzownic(y) do instalacji których zabezpieczenie nie odpowiada aktualnym normom. Jeżeli z baterii wodnej lub wypływu ciepłej wody wydobywa się para wodna należy pozostawić baterię/wypływ otwartą oraz natychmiast zamknąć dopływ i wypływ wody do węzownic(y), zgłosić zdarzenie instalatorowi. Użytkowanie ogrzewacza z którego wydobywa się para wodna stanowi zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi. Nie wolno użytkować ogrzewacza bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa, użytkowanie bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa stanowi zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi. Należy sprawdzać działanie zaworu bezpieczeństwa zgodnie z instrukcją obsługi zaworu bezpieczeństwa. Jeżeli przy sprawdzaniu zaworu nie następuje wypływ wody zawór jest niesprawny. Gdy po sprawdzeniu zaworu następuje ciągły wyciek zanieczyszczeniu uległ grzybek zaworu i należy kilkakrotnie przepłukać zawór, otwierając wypływ. **UWAGA** - możliwość wypływu gorącej wody. Nie wolno zapobiegać kapaniu wody z zaworu bezpieczeństwa - nie zatykać otworu wypływowego zaworu bezpieczeństwa. Nie wolno eksploatować ogrzewacza, jeśli nie ma przepływu wody przez zawór bezpieczeństwa. Za złe działanie zaworu bezpieczeństwa i błędami w instalacji, np. brakiem zaworu redukcyjnego w instalacji doprowadzającej zimną wodę producent nie ponosi odpowiedzialności.

8.2. Czyszczenie, konserwacja.

Ogrzewacz należy czyścić wilgotną szmatką bez ostrych/szorujących środków czyszczących. Zaleca się raz w roku zlecić zakładowi usługowemu usunięcie kamienia z węzownicy spiro za pomocą odpowiednich środków. Aby przedłużyć żywotność zbiornika i zapewnić sprawne działanie zaworu bezpieczeństwa zaleca się stosowanie filtru eliminujący zanieczyszczenia. Należy regularnie odpowietrzać zbiornik wody obiegowej. Zbyt częsta wymiana cieczy kotłowej/grzewczej powoduje szybsze zużywanie się zbiornika. Przy każdej wymianie cieczy kotłowej/grzewczej należy stosować inhibitor korozji.

8.3. Odbiory i eksploatacja.

Zgodnie z Rozporządzeniem z dnia 9 lipca 2003 Dz.U. 135 Poz. 1269 zbiorniki spiro o pojemności nominalnej 600L i więcej przed przystąpieniem do użytkowania powinny być przez eksploatującego zgłoszone do właściwej jednostki dozoru technicznego, w celu uzyskania decyzji zezwalającej na ich eksploatację.

9. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja 5 lat na szczelność spawów,

- Pozostałe elementy 3 lata gwarancji,

- Okres gwarancji liczy się od daty sprzedaży wyrobu użytkownikowi wpisanej w karcie gwarancyjnej i potwierdzonej przez dokument zakupu wystawiony przez sprzedawcę.
- Gwarancja jest ograniczona terytorialnie do terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- Gwarant zapewnia sprawne działanie ogrzewacza pod warunkiem, że będzie on zainstalowany i użytkowany zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- W okresie gwarancji użytkownikowi przysługuje prawo do bezpłatnych napraw uszkodzeń ogrzewacza powstałych z winy producenta. Uszkodzenia te będą rozpatrywane w terminie do 14 dni od daty dostarczenia zgłoszenia producentowi.
- Naprawa gwarancyjna nie dotyczy czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których zobowiązany jest użytkownik w własnym zakresie i na własny koszt.
- Gwarancją nie są objęte wady powstałe przez niewłaściwe użytkowanie, wykonywanie napraw i przeróbek przez osoby nieuprawnione oraz montaż i obsługę urządzenia niezgodnie z niniejszą instrukcją obsługi,
- W razie usterek wyrobu należy powiadomić producenta. **Nie należy demontować ogrzewacza.** Należy zachować dokument zakupu podgrzewacza wraz z podbitą kartą gwarancyjną w punkcie zakupu, do wglądu serwisu jak i przez cały okres użytkowania urządzenia.
- W przypadku braku swobodnego dostępu do ogrzewacza w celu jego konserwacji, naprawy, wymiany producent lub serwis nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne niedogodności lub koszty spowodowane demontażem zabudowy lub instalacji.
- Sposób naprawy określa producent.
- Za złe działanie zaworu bezpieczeństwa oraz błędami w instalacji, np. brakiem reduktora ciśnienia wody w instalacji doprowadzającej zimną wodę producent nie ponosi odpowiedzialności.
- Do wielokrotności napraw nie wlicza się: regulacji zbiornika, wymiany, wymiana uszczelki.
- W sprawach nie uregulowanych niniejszymi warunkami zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
- Użytkowanie podgrzewacza bez sprawnego zaworu bezpieczeństwa lub wszelkie uszkodzenia mechaniczne powodują utratę gwarancji. Uszkodzenia powstałe na skutek niesprawności zaworu bezpieczeństwa (zazwyczaj "rozдуты" zbiornik lub pęknięty płaszcz) nie podlegają gwarancji.
- Użytkowanie podgrzewacza w sieciach wodociągowych o ciśnieniu większym niż podane przez producenta bez sprawnego reduktora ciśnienia wody powoduje utratę gwarancji.
- Dokonywanie napraw, przeróbek przez osoby nie uprawnione powoduje utratę gwarancji.
- Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania modyfikacji bez wcześniejszego uprzedzenia.
- Podstawę napraw gwarancyjnych stanowi karta gwarancyjna prawidłowo wypełniona i podbita przez punkt sprzedaży oraz montera nie zawierająca żadnych poprawek oraz dokument zakupu. Ewentualny duplikat karty gwarancyjnej może być wydany tylko przez producenta po przedstawieniu niezbędnych dokumentów.
- Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
- Za jakość wody (obecne w niej związki chemiczne, zakamienienie wody, zawartość tlenu w wodzie) i związane z tym niedogodności w eksploatacji ogrzewacza producent nie odpowiada.
- Wszelkie uszkodzenia mechaniczne zbiornika (ogrzewacza) powodują utratę gwarancji.